Rev Žilinskas
Lithuanian Church.

KATALIKAS.

Sanvaitinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 50 | CHICAGO ILL. 19 d. Gruodžio (Dicember.) 1901 m. | Metas III.

„Kataliko" redakcija visiems musų Skaitytojams linki Linksmų Kalėdų.

Žinios isz pasaulės.

Maskolija.

Kaip žinoma maskoliai iszsiųczia visus politiszkus prasikaltėlius į Sachalin prie kasimo szvino. Paskutiniam laike szvino kasiklų daktarai apgarsino skaitlių serganczių prasikaltelių, kurius turėjo paimt į ligonbutį. Kasiklų užveizda nusprendė juos mirtinai serganczius prasikaltelius ant plakimo, tai yra po 30 nagaikų, užtai, kad jie pasiskundė daktarams, kad yra serganczíais—taigi visai meszkiszkai!

Oberpolicmaisteris Maskvos apreiszkė visiems teatrų urednikams, kad tie nepriiminės tų daugiaus žydų dėl grajimo teatrų. Teipgi laikrasztis „Russki Listok, raszo, jog iszeis tiesa užginanti priiminėt židus į universitetus. Reikia czia primit, kad jau nuo kelių nepriima židų metų ant mokslo ant advokato.

Pietinė Afrika.

Pagal paskutinias paduodanczias isz Afrikos žinias, burų jenerolas DeWet su 2000 savo Tėvynės apginėjais bemaž-ko nepaėmė visą angliszką pulką, kurio yra vadovų pulkaunikas Wilson, bet jam atėjo į laiką su pagelbą kapitonas Remington. Anglai po gana ilgam ir kruvinam muszyj rurėjo pasitraukt.

Anglai skubiai organizuoja naujus liuosnarius ir siųczia į Pietinę Afriką prieszais burus.

Kitcheneris savo raporte į Londona' raszo, jog paskutiniam laike likosi užmuszta 31 buras ir 17 likosi sužeisti ir 352 paimta į nelaisvę.

Iszpanija.

Vieszpatauja czia didelis nesutikimas gyventojų. Straikuojanti duonkepiai vaikszczioja ulyczioms ir užkabinėja ramiai gyvenanczius gyventojus. Daug ypatų yra pažeistų. Praeitos sąvaitės tula naktį minia inirtusių straikierių vaikszczíojo ulyczioms ir rėkė:— „Tegyvuoja visasvietinė revoliucila — szalin su tironais!"

Francuzija.

Francuzija užtraukia vėl naują paskolą ant 265 milijonų frankų ant 3 procento. Francuzija skolina pinigus dėl uždengimo chiniszkų kasztų.

Loynie, Francuzijoj, atsibuvo smarkus susirėmimas tarp darbinikų su žandarais, prieko kelioliką žandarų likosi pažeistų. Ant galo reiteliams pasisekė iszvaikit darbinikus ir suaresztuot 30 ypatų.

Vokietija.

Schierstein, Vokietijoj, paskutiniam laike vokiecziai pastatė paminklą smarkaus burų vadovo Chrystyano DeWetto. Statime paminklo tam garsiam jenerelui ėmė dalyvumą apie 500 czianykszczių vokiecziu.

Isz visur.

Varszavos studentai, žinoma lenkai, susirinkę po langais, vokiszko konsulio, padarė kaczių muziką, o paskiaus sudaužė vokiszkas stovilas ir langus viso namo. Kada pribuvo policijos szefas, studentai jau iszbėgiojo. Dabar-gi namą vokiszko konsulio sergsti policija.

Aleksandrijoj, Egipte, sudegė krautuvė bovelnos. Gaisras pridirbo ant 750.000 dol. bledies.

Anglijoj ir Szkotijoj dabar nupuolė didelis sniegas, jog net trukiai negali vaikszcziot.

2,000 žydų kariavo pietinėj Afrikoj prieszais burus; 325 isz jų gi puolė muszije. Londone žydai meldėsi savo sinagogoje už tuos „karžigius".

Pagal raportą jenerolo Jameso M. Bell isz Manilles, Filipinuose, 20 pulkas amerikoniszkos kariaunos turėjo kruviną muszį su pasikeleliais apilinkinėj Sako, provincijoj Camarinės. Tame muszije amerikonai likosi užmussti.

Francuziszka kariauna vakarinej Afrikoj visiszkai isznaikino visą armiją sultono Sadena Slath. Tuose muszuose likosi tik 7 francuzai pažeisti.

Karunacija angliszko karaliaus atsibus 26 Birželio ateinantį metą.

Szvaicarijoj likosi iszrinktas ant ateinanczio 1902 meto naujas prezidentas, D-ras Joseph Zeemp. Iki sziol buvo jis tik vice-prezidentu.

Praeitą sąvaitę tulas anarchistiszkas laikrasztis Berline, Vokietijoj nustojo iszeidinėjęs. Taigi anarchistai isz viso svieto dažinoję apie tai, tuojaus prisiųstė 500 markių, idant iszleidinėtų tą laikrasztį ir toliaus. Teipgi ir isz Chicagos anarchistai nusiųtė 20 dolerių ant to mierio.

Ant Filipinų sutvėrė tabokinį trustą su 7 milijonais dolerių kapitalo.

Nicaraguos kanalas kasz tuos 125 milijonais dolerių. Kaip paduoda isz Washingtono, tai ims 10 metų laiko, pakol tą kanalą visziszkai užbaigs.

Vokiecziai nori iszduot karę Suvienytoms Valstijoms, užtai jog jos kolektuoja skolą nuo Wenzuelijos. Netoks veluias baisus, kaip jį maliavoja. Jeigu vokiecziams neszti nugara, tai tegul pradeda karę su Suvienytoms Valstijoms.

Ateinanczios žinios isz Berlino paduoda, jog Vokietijoj randasi pusė milljono žmonių be darbo.

Maskoliszkas caras žada važiuot į sveczius pas Austrijos ciecorių.

Holendrų karalienė Wilhelmina po sunkiai lygai, jau pasveiko visiszkai.

Žinios isz Amerikos.

Washington, D. C. Prezidentas Roosvelt aplaikė nuo Andrew'o Carnegij'o laiszką, kuriame jis raszo, jog žada sudėt 10,000,000 milijonų dolerių ant uždėjimo Washingtone universiteto.

Washington. Senatorius Hoar padavė kongresuj projektą, kad prezidentas Suvienytų Valstijų turėtų tiesą eit iszvien prieszais anarchistus su kitų vieszpatiszczių valdonais Ir kad prezidentas turėtų tiesą aresztuot ir uždėt bausmę ant kiekvieno nužiurėto anarchisto.

Cincinnati, O. Likosi czia suszaukta konvencija katalikiszko susivienyjimo. Ant tos konvencijos pribuvo 500 delegatai reprezentuojanti 600,000 sanarių visokių katalikiszkų draugysczių.

Springfield, Ill. Apvaikszcziojo czia praeitą sąvaitę 83 metinę, szventę prisijungimo Illinojaus steito prie Suvienytų Valstijų.

Boston. Czianykszczei dėmokratai rinkimuose paėmė virszų ant republikonų. Beveik visas demokratiszkas tiketas perėjo.

New York. Czianykszczei 3 fabrikai cigarų susijungė į kruvą su kapitolų 7½ milijono dolerių.

Uniontown, Pa. Likosi czia nulincziuotas murinas už nužudimo baltveidžio Hiramo McMillono.

Wyandote, Mich. Sudegė czia fabrikas „Michigan Allkali Co." Gaisras pridirbo blėdies ant $500,000, prieko 700 darbinikų neteko darbo.

Dauglasville, Ga. Vagiliai įsilaužė į czianykszti banką ir pavogė $2.500.

Philadelphia, Pa. Czianykszcziam banke dretel & Co. užsirgo klarkas iszmokantis pinigus, Allen Buttler ant raupų.

Birmingham, Ga. Isz czianykszczio kalėjimo pabėgo 35 prasikalėliai. Iki sziol sugavo tik 5 pabėgelius.

Astoria, Ore. Nuskendo czia angliszkas laivas „Nelson" su 28 žmonimis, kurio buvo kapitonų Perriam. „Nelson" iszkeliavo isz czia su kviecziais į Kapsztatą, Pietinėj Afrikoj. Tas laivas buvo padirbtas 1874 mete.

Marinette, Wis. Toj apilinkinėj labai vieszpatauja raupai.

Scranton, Pa. Sudegė czia namas su anglimis, prigulintis „Green Ridge Coal Co." drauge su visomis maszinomis, reikalingoms prie sortavimo anglių. Gaisras pridirbo ant $110,000 ir apie 600 žmonių neteko darbo.

Portugalija.

Pagal ateinanczias žinias isz Bombay, o kuriais tai paduoda Londono „Daily Dxpress", jog netoli portugaliszko miesto Goa, Indijose nuskendo garlaivis su 140 žmonimis. Nelaimė atsitiko vos 30 vuolaktų nuo kraszto.

Kritika Dembskio Melų.

Noris Dembskio veikalą arba knygą po titulu: „Isz Ko Kyla melai", visi apszviestesni Lietuviai buvo paniekinę, kaipo nevertą jokios kritikos, vienok nėra ant svieto tokio blogo isz kurio Dievas negalėtų iszvesti gero. Dembskis per Lietuvos 41 n. pradėjo rugoti, kad nieks nenori lypstitis jo iszkilmių mokslų Universiteto, ugi ir atsirado pirmas straipsnis Žvaigždėje po atvalviu: „Ar isz Dembskio nekilo melai? „Mat yra nuomonės žmonių visokios, vieni sako: „juo daugiau szunį erzysi, juo daugiau jis los ant tavės; geriau neerzyti tai greicziau paliaus lojęs. Kiti pasiremdami ant lotiniszkos iszturmės: „Omnis comparatio claudicat", tai yra, „kiekvienas prilyginimas szlubuoja", nori atsakyti ant kožno užmetinėjimo daryto priesz religija, idant žmonės skaitydami vieną ir kitą pusę apturėtų tikrą per sitikrinimą apie tai kas yra melagiumi, ir kas yra teisingu. Rodosi szi paskutinė nuomonė yra gersnė. Nes pagal jos, ir isz Dembskio melų galima isztraukti nemaža dvasiszką naudą, prideranczíai atsakant ant jo užmetinėjimų....

Iki kuriam daiktui buvo patalpyta kritika Dembskio knygos Žvaigždėje, nes to jau nelypstysim, tiktai megysim kritikavoti bent vieną idėją isz jo knygos kuri randasi toliaus, žinoma, jei pamatas yra visiszkai silpnas, turi umai sugriuti visas budinkas.

Ant lapo 5-to savo minėtos knygos, Dembskis sako: „Jeigu ta kova nesiliauna nuo tiek amžių, ir žmonės darbuose savo stovi žemiaus už žveris, tai turime vieniteliai dėkavoti iszradimui urėdo kunigijos, kuri užima tarpininkistę tarpe žmonių ir įvarjausių dievų."

Mat czion Dembskis, kuris nesigėdi pasiraszyti kunigu, nori pripažyti kaipo kunigija nuo pat pradžių butų buvus priežastimi visų kovų ir nesutikimų žmonių. Neiszpuola ant jo pykti nei jam užvidėti mokslo Universitėto, tiktai neikia parodyti teisybę, tamsesniems žmonėms, kurie kartais isz žingeidystės gal skaitys jo knygą, kad nėra dyvo jei Dembskis drysta teip raszyti apie senovės gadynes, kurių gyvų liudytojų jau nieks negali priszaukti, nes turime paveikslą isz pakelimo vaido Philadelphijos Lietuvių bažnyczioje, prieżastį kurio Dembskio pasekėjai nori užmesti teipgi ant kunigų sprando prieszais tiek gyvų liudytojų!!! Rodosi kad Dembskis niekur negalėjo iszrasti senesnės raszytos istorijos už biblija seno Testamento, jei jis nenori prileisti nei istoriszkus faktus Biblijos už teisybia tai kaip jis gali prileisti faktus kitų istorikų? Kada Kainas užmuszė Abelį savo brolį da nebuvo jokios kunigijos, gal Dembskis pripažįs ir tą pirmą brolžudystę kunigams kaipo prieżastims visų kovų? Istoriją karių tautiszkų suraszytą randame tiktai nuo laiko kad žmonės jau buvo prasiplatinę, ir kada jau žmonėms pradėjo rodytis, kad permažai yra žemės dėl maisto, prasidėjo kovos ir nesutikimai isz užvydėjimo terp visokių tautų; žmogžudystės isz užvydėjimo viens kitam turėjo buti ir pirmiau, kaipo turime paveikslą Kaino, bet visas nieks negali suraszpti istorijoje.....

Tai dabar matot Lietuevi koke logika Dembskio, kuris giriasi mokslų Universiteto, nors jau tokio senio smegenise mokslas Universiteto, turėjo visai sutrandyti. Teko man girdėti vieną prakilnų mokytoją istorijos, kuris aiszkino savo mokitiniams apie prieżastis kovų arba karių, jis sakė: „Jei norite isztirti tikrą prieżastį veik kiekvienos karės, jeszkokitė istorijoje moteriszkos ypatos nebetkokios, bet blogos, tai yra teisybė isz didės dalies. „Szita nuomonė daug teisingesnė už nuomonę Dembskio. Nes ta nuomonė remiasi ant faktų istoriszkų, jei tiktai su atida jeszkosim isz ko prasidėjo kovos terp tautų, tai daugume vietų atrasime, kad terp valdonų kunigaikszczių, karalių buvo prieżastimi ergelio koke moteriszkė arba lobis svietiszkas. Nereikia mums siekti teip toli už daug amžių, idant iszrodyti Dembskio pasvaigusius melus, imkim paveikslą kuris atsitiko po mus akių, karę terp Ispanijos ir Suvienytų Valstijų, kas ten matė bent vieną kunigą agitavojentį žmones, idant susiremtų? O Popiežius Leonas XIII arne steigėsi kiek galedamas susitaikyti, idant nestotų į kovą tos dvi nesutinkanczios vieszpatystės? Senis ant ko rustybę turi, tai ir po akių visų nesigėdi meluoti ir da kitus melagiais vadyti. Mat jis nenori pripažyti istorijos Biblijos, kuri tvirtina kad Jieva pirmutinė buvo kuir isz puikybės ir troszkumo garbės užtraukė visas nelaimes ant žmonijos, užtai meta bedą ant kunigijos kuri tapo įsteigta dėl gydymo ir taikimo žmonijos. Jis mislina kad jis uždavė svietui naujus klausymus visai negirdėtus, o nesigėdi pasirodyti ignorantu istorijos stabmeldžių pilozopų, kurie daug pirma užgimime Kristaus perkratinėdami tuos paczius klausymus, buvo prispirtais pripažyti, kad žmonijos prigimimas yra pagadytas, kad žmogus turėjo buti prasikaltęs dievams ir nubaustas. Diogenes viduje dienos su žiburiu vaikszcziodamas po ulyczią jeszkojo žmogaus, kada jo kiti užklausė: „Ko jeszkai"? atsakė: Jeszkau žmogaus" tada jam sakė:" Ar nematai pilnos ulyczios žmonių?" Jis atsako: „Tie neyra žmonės, nes pasielgia galvijiszkai." Tai ir mus Dembskis nori pats gyventi galvijiszkai ir kitus paversti į galvijus, užtai dergia kunigus, kurie jam kliudo. Neiszmanydamas daugiaus ką bedaryti, mislija paraszysių kvailiems Lietuviams, kad kunigija yra urėdu iszrastu arba iszmislitų paczių kunigų, tai tie tamsunai man geriaus pasitikės nei kaip savo kunigams, pamatę juodą ant balto tuo įtikės, ir bus visi mano pasekėjais. Argi jie žinos kas tai yra argumentai arba darodymai? Todėl bile jiems paduosiu grynas isztarmės be jokių darodymų, tai ir tikės. Tikrai galima atspėti, kad teip Dembskis mislino raszydamas tuos melus. Bet jau dabar, gal pats susipranta, kad jis tapo vartais peklos, nes jau jo kulkos atsimuszdamos į kietą olą szoka atgal ant jo žilos galvos. Jei peklos vartai nepergalėjo Kristaus Bažnyczios per du tukstancziu metų, tai Dembskio melai palyginant su tiek kankynių kures iszkentėjo Muczelnikai ir visų amžių Katalikai budami be paliovos persekiotais, yra tik kaipo laszas vandens jurėse. Kaipo kitiems pliaunytojams, ir Dembskiui Dievas duoda valią piktažodžiauti, idant Kristaus pranaszystė aiszkiaus įvyktų: „Sogokitės kreivų arba falszyų pranaszų, kurie pas jus ateis rubuose avių, o viduje vilkais pleszancziais." Szitai kokiu budu Dievas ir isz Dembskio melų iszves geriems Katalikas dvasiszką naudą. Nes tuo budu, kurie gal buvo pradeję abejoti apie Dievystę Kristaus, regėdams kad Jo pranaszystė ateis kuri vieżlybai Dembskio ypatoje pildosi, susitvirtis tikėjime.

Tiesmukas Katalikas.

Viskas iszniko.

Kur ta grinczia, kur tas kai-
(mas,
Kur asz užaugintas?....
Kur tas medis, ka czion sode
Buvo pasodintas?....

Kur szaltinis czisto vandens,
Kurs isz žemės tiszko?....
Kur ta mislis mano jauna,—
Kaip kvietkutis priszko?

Viskas dingo, kaip szeszelis,
Buk vėju nuėjo;
Tik samanos ir žolelės
Toj vietoj judėjo.

Grinczia, kur asz užagau,
Tik likę gruvėsai:
Tas szaltinis kur triszkėjo,
Szendie tik liugėsai.

Medį seną, ką szeszėliu
Mane pravedino,
Molio karsztom kakaliję
Ugnies paskandino.

Mislis mano jauna, dingo,
Tik verkti vadino....
Pakavuota senuos kapuos:
Mislit — neketino—..

J. Kovas.

Dėl ko?....

Kas tai yra, Dieve mano,
Kad savo Tėvynė,
Žmogus linksmas but negali,
Net skauda kriutinė?—

Siunczia vargai už rubėžiu—
Tiktai isz sunkumo....
Pertis dienas jaustė szirdis,
Tą-gi neramuma.

Kiek palikti savo vietą
Žmonis ir Tėvynę:
Ak tu Dieve mano brangus,
Tai ateis gadinė!...

Kaip paliksiu dabar tavę
Tu brangi Lietuva,
Ir tu kalba numilėta,
Kuri suvis žuva.

Kaip paliksiu tave grinczia,
Kurioj užaugintas,
Ir tu sodžiau mano, senas
Medžiais apsodįtas.

Kaip paliksiu, Teti, Mama,
Pirmų žingsnių vietą....
Jus-gi brolei ir seselės
Mano numilėti.

Kaip paliksiu tavę kutą....
Kurę numilėjau;
Szirdis jauczia, akis verkė —
Kitaip negalėjau....

Vienok lieku — vargai lie-
(pė....
It teip padarisių;
Nors svetimoj szalį busiu —
Vis jus apraszinsiu .... —

J. Kovas.

Mislis.

Geriausias draugas asz ėsu
(kiekvieno,
Kaip tamsoje, nakti, teip pa-
kampėms diena,
Kiekvienas gali pagimdinti.
Žiburis.

Ligonems, arti pirmoji vieta,
O paskutinė—apleidsent svie-
(ta:
Vidurnaktije kiekvienam
(draugas,
Atmik jei moki kas tai per
(augas.
Lova.

Tur ketures kojes, beneżverės
(buda,
Tur ir paukszczio plunksnas;
(bet-gi kuna kuda
Vaikszcziot labai retai kada
(vaikszinėja,
Nes ir tai nežingsnis, tidtai
(cziužinėja.
Ir vėl da navatna, kartais at-
(sitaiko,
Kad net žmogus duszę savije
prilaiko. —
Tai jeigu pats moki gerai mi-
(sles myti,
Biski pasimislik—bandik pa-
(sakiti.
(Lova.)

Nasztis ir Viedrai.

Nasztis rugojo ant viedru, kad jie teip sunkus, sakidamas: Toki judu sunkus, kad asz net sulinkau judu benesziodamas. Atsakė viedrai ant to: Bene mudu praszome kad tu mudu nesziotum; ir mudviems but geriaus dikiems gulėti, ne kaip ant tavęs karstintis. J. Kovas.

Naujas iszmislas isz seno palikimo,

yra paduotas per sekautį laiszką. Asz prisiuczíu pinigus ant kito tuzino Triner American Elixer Bitter Wine, ir meldžiu prisiųst man kuogreicziausiai. Turiu czia pasakyt, kaip asz buvau susirgęs, teip, jog asz pats nežinojau kokę asz turėjau ligą; jokis daktaras negalėjo man pagelbėt. Rodosi, kad visi tikėjosi, kad del manęs nėra pagelbos. Asz turėjau labai didelį reumatizmą, ir drauge pilvo ligą, ir jau man sveikata nebuvo miela. Ir tik Trinero kartus vynas pagelbėjo man, jog dabar galiu dirbt gerai ir jauczíuosiu sveikesniu, tiktai kaip kada dar turiu skaudėjimus, bet kad asz visada vartosiu tą gyduolę, kuri yra teip gera man ir galiu dėl kiekvieno perstatyt, kuris serga ant vidurinių ligų. Mztt Donjancidh, Jeromo, Iowa, yra tai geriausia gyduolė nuo visokių ligų, kuria galima gaut pas Joseph Triner, 799 So Ashland ave., Chicago, Ill., kuris užlaiko tik vien tokį gydantį kartų vyną. Jeigu norite pasveikti nuo vidurinių ligų, tai imkite kartų vyną nuo Trinero, kuris tik jus iszgydis.

The Lithuanian Weekly.

„KATALIKAS“.

(The Catholic.)

Published every Thursday at Chicago, Ill., by the „Katalikas“ Publishing Co.

Executes all kind of job printing and translating in Lithuanian English and Polish languages.

Subscription $1.50 per year.

All communications should be addressed:
J. M. TANANEVICZ, Mgr.
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Telephone, Yards 98.

Rates of Advertising.

one inch once	0,50
one inch one month	$1.00
one inch per year	$10.00

Nedelinis Laikrasztis

„KATALIKAS“.

Iszeina kas ketvergas Chicago, Ill.

KASZTUOJA ANT METŲ

Amerikoje	$1,50
Į Užmarę	$2,50

Pinigus ir visokius rankraszczius reikia siųsti ant szio adreso:
J. M. TANANEVICZE,
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Pasarga: Už prisiunstas korespondencijas Kataliko Redystė neatsako.

Entered at the Chicago, Ill. Post Office as second class matter.

Skaitytojams.

Baigiantis metams užkviecziame Guodotinus savo Skaitytojus, kurie likę mums sziek tiek skolingi ir kurių užmokestis sziais metais baigiasi, atnaujinti prenumeratą, nes kitaip priversti busime laikrasztį "Kataliką" sulaikyti. Žinote, Guodotyni Skaitytojai, kad iszdavimas laikraszczio daug panesza kasztų ir darbo. Beto, mes norime intaisyt savo locną didelę gurų varomą masziną, idant "Kataliką" spaudint savo locnoj spaustuvėj, o ant tokios maszinos reikia daug pinigų. Su laiku mes norime intaisyt "Kataliko" spaustuvę geriausiai už visas kitas lietuviszkas spaustuves Amerikoj. Mes turime viltį, kad musų Skaitytojai ne norės mus nuskriust, bet užsimokės už praėjusį laiką ir atnaujins ant ateinanczio meto prenumeratą už "Kataliką". Praneszame teipgi lietuviams, kad ant pažiuros laikraszczio siųcziame tiktai du numerių. Gauname daugybę laiszkų su praszymais siųsti laikrasztį, o užmokesties palaukti. Noriai tokiems pabarguotume, bet paskui jie visai užmirsta apie užmokestį už "Kataliką" na ir kitiems net visus metus eina ant „bargo". Taigi dabar ant „bargo" nei vienam nesiųsime. Kurie yra neužsimokėja už „Kataliką" siųsime jiems tik iki Naujų Metų, o paskui, jeigu neužsimokės ir neatnaujins ant ateinanczio meto prenumeratos už „Kataliką" tai tiems visiems sulaikysime siųsti daugiau „Kataliką. Teip-gi meldžiame ir užrubežinių Skaitytojų, kaiptai: Vokietijos, Anglijos, Afrikos ir Brazilijos, kurie neėsate užsimokėję, prisiųsti užmokestį už „Kataliką'. Praszome dar, kad raszant savo adresą, teisingai raszytumet ulyczių vardus; jei nežinote, kaip paraszyti, pasiklauskit žinanczių, arba nuėję ant kampo pažiurėkite, kaip ten ant liktarnių yra paraszyta, nes kitaip mes negalime gerai siųtinėti laikrasztį. Užmokestį už „Kataliką" galite siųsti paczto ženkleliais: po 1 vieną centą, po 2 du centų ir po 5 penkis centus. Jeigu gi siųcziate pinigais, tai turite užregistruot, nes kitaip pinigai gali prapult. Bet geriausiai pinigus siųsti per „Money Order"; iszpirkę ant paczto „Money Order" indekite į konvertą ir visai neregistruota galite siųst į „Kataliko" redakciją. Kada raszote gromatą, arba siųcziate pinigus į „Kataliko" redakciją, visada uždekite szitokį adresą:

J. M. TANANEVICZE,
Manager of the
"Katalikas" Publishing Co.
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Laiszkai isz kelionės.

Ant Garlaivio „Philadelphia". 19 d. Lakriczio 1901.

Mieliausioji Sesutė! *)

Rytoi jau iszlipsių ant Anglijos žemės, mieste Southampton'e, taigi sziądien pradedu apraszinėti savo kelionę dėl Tavęs ir visų savo giminių, bicziuolių ir pažįstamų. Kelionę isz Shenandoah'rio iki London'ui mėgįsiu apipasakoti dviejuose laiszkuose: o pirmame laiszke apraszysiu savo iszleistuvės iki sulipimui ant laivo, kelionę per mares apraszysiu antrame laiszke. Atsisveikinęs su Jumis (su seserę ir jos vyru. Red.) vagone Machanoy Cityje, iki kur jus teikėtės manę palydėti, buvau didelei nuliudęs, kada žiurėjau į Jus einanczius ant elektrikinio tramvajaus (karo), o trukis greit bėgo su manim tolyn, į prieszingą pusę. Myslidamas, juog tik už dviejų metų gal susieisime vėl į kruvą, atsidusau giliai. Žinodamas, kad nėra geresnio vaisto (gydyklų) ant nuliudimo prie persiskyrimo, su tais, kuriuos mylime, kaip pavedimas brangių ypatų Augszcziausiojo globai, nuėjęs į vagoną, kalbėdamas kunigiszkus poterius ir kelionės maldas pavedžiau save, Jus ir visus savo gimines ir gerus bicziuolius (prietelius) Dievo Apveizdai.

Kaip žinai, tą vakarą buvau užkviestas Newark'o lieluvių, kad jiems szį tą pakalbėti. Tenyksztė szv. Jurgio Draugystė apvaikszcziojo tą vakarą 10-metines sukaktuves nuo savo užsimezgimo. Nuvažiavę su kun. Matulaicziu apie septintą valandą į Newarką pirmiausiai užėjome pas p. S. Pranį, kuris tame mieste priguli prie skaitliaus geriausių vyrų, ką rupinasi apie visuomėniszkus reikalus lietuvių katalikų Kun. Varnagiri, Brooklyn'o klebonas su savo vargamistra p. Rakaucku, kuris teipgi mokina dainų Newarkiuczių dr. Kedirkos draugystę, jau laukė mųs. Taigi ilgai netrukę visi ėjome ant salės, kur buvo susirinkę jau diktokai svieto. Apvaikszcziojimo apeigas pradėjo szv. Jurgio draugystės pirmsėdis, atidarydamas susirinkimą ir paaiszkindamas, dėlko yra padarytas tas tautiszkas vakaras. Potam jis kviėtė kitų draugyszczių pirmsėdžius, kad anie varde savo draugyszczių papasakotų savo linkėjimus. Smagu man buvo pamatyti, kaip moterų tenyksztės draugystės, Gražina vadinamos, pirmsedė tula p. Gabienė gražią raciją pasakė ir vieszai padovanojo szv. Jurgio draugystei gražų vainiką, po stiklų apdarytą praukssiotuose rėmuose, kaipo dovaną nuo Newark'o moterų. Visi buvusieje ant salės padekavojo užtai garsiais delnų plojimais.

Uotam gražiai kur Varnagiris kalbėjo apie vispusiszką reikalingumą ir naudą draugyszczių, teipgi aiszkino, juog mums lietuviams Amerikoje reikia daugiau mokslo turėti nei Lietuvoje, nes czia visi žmonės, visuomenė, daug kytresni. Lietuvoje, girdi, skaitosi už mokintą, kurs moka isz knygą skaityti, czia to neužtenka, czia tik tiek mokanczian žmogui sunku gyventi Anot kun. Varnagirio, žmonės, sueidami į draugyste ir vis vienidamiesi į vieną didelę vienybę, gali didelei palengvinti sau progą daugiaus pramokti, gali daug gero sau padaryti: — Dr. Kudirkos draugystė po direkcija p. Rakaucko padainavo porą dainuczių. Kad man prisiėjo kalbėti, asz pasinaudojau isz kun. Varnagirio kalbos, iszrandanczios draugyszczių reikalingumą, ir priminiau visiems, kad mums lietuviams katalikams Amerikoje du dalyku reikėtų turėti visada atmintije, beje juog męs ką gero ir naudingo visuomenei darydami 1) privalome dirbti pradėta darbo kolei jo neužbaigsime ir 2) neturime iszsigąsti, juog mus prieszai mus užtai iszjuokia, visokias kliutįs mums dara ir mus mus dirbanczius dergia. Priminiau gana placziai, kaip musų liuptarniai visaip apsziepia tuos žmonis, kurie darbuojas ant naudos visuomenė ir kad anie tankiai, savo blogą darbą dirbdami, daugiaus už gerus žmones uolumo parodo ir drąsos, teipgi ir mums dirbantiems tą, ką musų sąžinė įsako, nereik apsileist anais iszklydusiais isz kelio žmonėmis ir savo daryti, suvis nepaisant prieszingų zaunų; mums turi buti didesnis dar unaras, kad tie žmoneles priesz mus eina; nekliudykim, tegul jie sau vienyjasi į savo vienybės, tegul jie stato peczius, kuriuose jie žada viens kito lavoną spirginti, mesgi savo katalikiszką vienybę drutikime, eikime visame kame isz vien, tai į trumpą laiką daug gero padardsime sau ir savo tėvynei. Ant salės buvo keli valnamaniai, kuriem nelabai patiko mano kalba, bet visgi geri žmonė delnų plojimu patvirtino po kelis syk, kad asz teisingai kalbėjau. Asz, ant galo tiesą sakant, suvis nepaisiau, ką jie ten ant manę iszmislinėja ar iszmislinės, ir Tavę praszau nesirupinti, kad iszgirsi juos visaip savo liežuvius asztrinant. Visos jų neteisingos sznektos vis turės ant jų paczių užgėdinimo savo laike suvirsti. Ar tai jau sykį svietas pažino jų melavystės!

Kalbėjo tą vakarą teipgi kun. Matulaitis apie rengiamos Newark'e parapijos reikalus ir Pranis. Viskas gerai nusisekė, tik koks vanagas nudėjo kur mano sketį (parasoną), ką gavau dovanų nuo p. Brazinsko, tai pamokinimas man paczioje pradžioje kelionės visokius brangesnius daigtus namie palikti. Ant nakvynės tą naktį nuvažiavome pas kun. Žindžių į Elizabethport, nes nenorėjau iszkeliauti neužvažiavės pastą smagų Tevelį ir jo ypatingai neatsisveikinę. Ant rytajaus anksti, po miszių Elizabethport'o lietuviszkoje bažnyczioje, nuvažiavau į New York'ą apžiurėti savo daigtus, kad jie butų į laiką pristatyti ant laivo. Užmokėjęs dar vakar trukije isz Philadelphijos į New York'ą „Baggage Transfer" kumpanijai vieną dolerį ir paėmęs nuo tos kompanijos tarno kvitą, neturėjau jokios turbacijos su savo kuparu ir didesne valiza: jau jie buvo pristatyti ant dock'o, tik padaviau numerį, kumpanijos pridėtą prie mano daigtų, garlaivio „baggage master'iui" ir pažiurėjau, kad ans įtraukė į savo knygas. Tik nemažai bėdos turėjau, kolei gavau nusipirkti raktuką savo vienai valdžiai, crielas dvi valandas turėjau sugaiszioti eidamas isz krautuvės į krautuvę ir tai gal bucziau nieko nelaimėjęs, kad nebucziau susimislijęs pirkti vienoje krautuvėje mažytę valizukę, kurią keleiviai nesziojasi persikabinę ant diržno per petį. Nupirkus man tą pirkinį, krautuvės savininkas atsileido ir paszaukė savo vieną darbininką, kurs pataisė mano valizos spyną ir raktą pritaikė. Apsirupinęs tokiu budu apie savo daigtus dar užėjau į banką ir kelis graszius, kuriuos turėjau su savim, iszsiuncziau per draft'ą, į Szveicariją ant savo vardo. Ant kelionės pasilikau tik kelioliką dolerių angliszkais ir amerikoniszkais pinigais, bet ant rytojaus užlipęs ant laivo ir tuos paczius pinigus pavedžiau laivo iždininko globai, kad neturėti rupesties ir kelionėje nesibijoti vagies. Bet apie pinigus antrame laiszke paraszisiu placziau. Apsirupinęs su savo reikalais nuvykau pas kun. Varnagyrį į Brooklyn'ą, kur radau jau atvažiavusius mane palydėti iki garlaiviui kun. Kaupą isz Scranton'o ir kun. Jakszti isz Workester'io.

Vakare pribuvo ir kun. Szedvydis isz Pittton'o su kun. Žindžium, teipgi isz Shenandoah'rio p. Stagaras su p. Bogdanu tepliorium, kurs teplios (malevos) mus Shenandoah'rio bažnyczioje paveiklus. Suvalgę vakarienę pas kun. Varnagirį visimęs nuėjome pas varganistą p. Rakaucką kuris su klebono rodą buvo parengįs kuogražiausias vakaruszkas. Visi Brooklyn'o lietuviszkos parapijos giesmininkai ir giesmininkes susirinko czia ant mano iszleistuvių. Vargamistriene, kuri garsi yra terp lietuvių visoje New York'o apielinkinėje isz savo alaso, pasirodė labai sugabia gaspadine, nes gražiai turėjo papuoszusi skomes (stalus) dviejuose stancijose su visokiais užkandžiais ir visą puskapį susirinkusių sveczių mokėjo kuomeiliausiai priimti. Giesmininkai ir giesmininkės visą vakarą dainavo kuogražiausiojė sutartije įvairias dainas. Net angliszkai dainavo atsisveikinimo dainas giesmininkės, norėdamos, anot kun. Žindžiaus, pravirkdyti mane (bet be pasekmės). Ant fartapijono gražiai, artistiszkai žeidė pats vargamistra ir dvi bajoraitės. Vakaras praėjo kuolinksmiausiai ir ant visų padarė kuosmagiausią įspudį. Ypacz tepliorius p. Bogdanas, kuris dar pirmą kart buvęs, lietuviszkų vakaruszkų negalėjo atsidyvyti, susigraudino bet ne giesmininkams dainuojant kuopuikiausioje sutartije „Viliją" ir vieszai, kalbą laikydamas, pripažino, kad nors buvo terp didelių ir augsztų ponų ir neviename susirinkime, bet tokio smagaus, tokio gražaus, tokio szirdingo susirinkimo neyra matęs. Asz teipgi buvau meginęs prakalboje iszreikszti savo didelį užganėdymą, bet žodžių man truko. Visi buvusieje tą vakarą pas vargamistrą pripažino, kad tokiogražaus vakaro nesitikėjo. Turiu czia paminėti, kad per vakaruszkas sznekėta buvo vien lietuviszkai, o lenkiszka vartojama vien tik kalbant su nemokancziais dar gerai lietuviszkai kalbėti, beje p. Bogdanas ir anomis bajoraitėmis Asz isz progos pasinaudojęs, pirmiau, kad mums nereikia atstumti nuo savęs nemokanczių lietuviszkai musų bajorų, visus lietuvius, kurie tik neyra prieszingi mus tėvyniszkumui, glausti po lietuvistės sparnu; atmesdami bajoriją, męs didelę skriauda padarytumėme tėvynei, velik traukim bajorus prie savęs, mokinkim pamylėti Lietuvą ir jos kalbą, užsilikisi per szimtmeczius po sziaudiniu stogu.

Ant rytojaus Brooklyn'o bažnyczioie atgiedojęs miszias per kurias giesmininkai ir giesmininkės teikėsi gražiai pagiedoti, nors per tai nekurie pasivėlino į darbą, lydimas gerų savo bicziuolių ant devintos valandos buvau jau ant garlaivio. Ant szio tegul pasibaigia mano pirmas laiszkas.

„Isz Tėvynės".

*) Laiszkus isz kelionės Tėvynei raszomus kun. Milukas adresuoja savo seserei Marijonai Tamulynienei, Shenandoah'rije gyvenancziai su vyru. Red.

Vietines žinios.

— R. F. Robson, 35 metų senumo nusižudė per atidarimą gazo savo kambarij. Priežastis patsžudinstos yra, neturėjimas darbo.

— Teipgi isz priežasties neturėjimo darbo nusižudė M. Leviche per iszgerimą karboliaus

— Praeitą subatą atlankė Chicagą dideli szalcziai, kad net paipos nuo vandens pradėjo trukt,

— Temikyt nuo Bridgeporto lietuviai, ponas Astrauskas nuo 3338 Auburn Ave. pargabeno ant Szvenczių visokios arielkos ir vyno net isz Kalifornijos, o cygarai, tai net isz Havanos.

— Teipgi ponas Ridikevyczius apsteliavo visokio gerimo ant szvenczių.

— Szitą Seradą, Petniczę ir Subatą pripuola sausos dienos priesz Kalėdas.

— Ateinanczią nedelę, tai yra 22 Gruodžio naujai iszszventintas kunigas Ambot turės pirmas miszes Szvento Jurgio bažnyczioj.

— Temikyt Lietuviai. Nausedu Broliu ir Stulgos Companija ateinanczia nedelę atidaris Dideli Sztora suvisokiais drabužiais prieszais lietuviszka Szvento Jurgio Bažnyczia ant 33—czios. ulyczios. Taigi lietuviai privalo pirkt vosokius reikalingus sau daiktus pas savus, o neiti pas kittauczius, nes kittaucziai paskui iszjuokia isz mus. Redakcija Kataliko linki Nausedu Broliu ir Stulgos kompanijai kuogeriausio pasivedimo!

— Meldžiame Guodotinių Skaitytojų Chicagos užsimokėt kurie esat skolingi, nes ant tokiaus ant bargo jau nesiųsime nei vienam

— Temikyt Chicagos lietuviai katalikai, kurie norit pirkt sau maldaknyges tai galite gaut redakcijoj Kataliko dabar pigiau ant 25 procento, tai yra 25 centus pigiau kaip pirmiaus.

— Praeitą sąrnaitę "Kataliko redakcija iszsiųte į krajų 4 tukstanczius rubliu. Kurie siųnczia pinigus į krajų per redakciją "Kataliko" tai gauna resitę, arba atsakymą į 32 dienas.

— Kalvis, kuris dirbęs prie kuznios, mokantis kaustit arklius, gaus gerą darbą ir gerą užmokestį. Atsiszaukit į „Kataliko" redakciją.

— Vienantinė rusiszkai-turkiszka pirtis ant Town of Lake pas ponus W.Pikeli ir J. Novicki. Pirtis atydaryta kasdien ir nedėlioj iki 10 valandai iszryto.

— Temykit Lietuvini nuo Tow of Lake, kurie turite reikalus į spaustuvę kreipkitės prie pono S. Marcinkevicziaus 4533 S. Paulina St. Chicago, Ill, ten atliksit reikalus teip kaip ir „Kataliko" rędadcijoj.

— Lietuviai nuo Town of Lake temykit, kurie norite gaut ant szvenczių Perfumų, kvepenczio muilo, popierių, nusiduokite į pono B. Zaleskio aptieką pn. 4647 S. Ashland ave.

„Kataliko" agentai.

Kurie turi tiesą rinkti apgarsinimus. prenumertą nuo skaititojų, priiminėti orderius ant visokių drukoriszkų darbų ir teip toliaus yra szie:

Ant. Limont
110W.Madison st. Chicago Ill.

S. Adent
610 Marion St.
Waukegan, Ill.

T. Kizeviczius,
Bx. 134, Shenandoah, Pa.

Pittsburge mųs agentu yra
J. Grajauckys.
2200 Sarah, st. S.S.

Now Philadelphia Pa. apielinkinėj mųs agentas yra
p. M. Matuleviczius.

Jonas Klusas,
4706 Melrose st.
Frankford, Philadelphia Pa.

Piventon, Ill. mųs agentu yra
p.Alex. Kroskinis.

C. Regis.
224 Harrison St.
S. Boston, Mass.

Užrubežiniai Agentai.

Mr. John Naujokaitis
10 W interton st.
Commercial Road E.
London, England,

Temykit Lietuviai!

Dar iszėjo isz po spaudos "Hypnotismas iszaiszkintas", yra tai labai naudinga knygutė dėl kiekvieno lietuvio Kataliko. Apie hypnotismą praeituosep askutiniuose "Kataliko" numeruose, buvo placziai apraszyta teipgi ir szitam numerij vienas straipsnis apie hypnatismą yra paraszytas. Tą knygutę iszleido savo kasztais Kun. Saurusaitis. Kas norite gaut tą knygutę, galite gaut teip—gi ir "Kataliko" redakcijoj. Kasztuoja ji tik 75 centus. Siųsdami orderius ir pinigus uždekite visada szitokį adresą!

J. M. Tananevicze,
Manager of the
Katalikas Publishing Co.
3222 Auburn Ave
Chicago, Ill.

Dvasiszkos knygos.

Filloreta, Kelias į Maldingą Gyvenimą paraszyta Szv. Pranciszkaus Salezo, Vyskupo ir Daktaro Bažnyczios.....50c

Istorija Szv. Seno Instatymo...20c

Iszganingi dumojimai apie Sopulius Szv. Marijos P.....20c

Gyvenimas Szv. Marijos P.....20c

Kaip nuspakajiti sumenija.....15c

Perspėjimas apie Szventą tikėjimą o ypatingai apie Jezaus Kristaus Bažnyczią.....10c

Visokios knygos.

Pamokslai gražių žmonių, paraszė kun. A. Totorius, atspauda isz "Dirvos", iszleista kasztais kn. A. Miluko ir Vytauto.....50c

Dainų Skrynelė, Eilės Adomo Jakszto.....15c

Vistorija arba apsakymai apie Lietuvos praeigą, paraszė Zanavykas Tilžeje, 1891.....40c

Arielka yra nuodai paeinanti isz girtybės ir kokių budų galima kiekvienam iszsigidinti nuo girtybės.....30c

Szkala pavargelių Siratų ir apie daugel kitų naudingų žinių..15c

Szimtmetinis ukiszkasis Kalendoriu Briuszo. Su praktikimis apie pagadas, sėjimus vaisių, užtemimu saulės ir mėnesio ir apie czėst žmogaus isz 12 znokų dangaus koks po kokiu planetu yra gimės Iszguldytas per K. R. ir F. J Vilniuje (Tilžėje).....10c

Iszgama Drama 2-se aktuose, Para szė J. S.....10 c

Lengvas budas iszsimokinimo raszyti.....15c

Liet. Tev. Daina 10c

Retas Atsitikimas

APLAIKYMO
Fartepijonu, Pijanu ir Vargonu.
....FIRMOS....
W. W. Kimball & Co.
Didžiausias Fabrikas ant svieto

(Uždeta 1857 mete).

Norint iszdirbt ir padaryt renomą musų naujai atidarytos filijos firmos W W Kimball Co., užvertėme tą sklodą didelį iszsirinkimą fartepijonų geriausios markės, teipgi nauju ir mažai vartotu pijanų! (self playing piano), pats grajinczių vargonų ir fartepijonų naminių.

Cienios ant 50 procento sumažinta.

Norint, jog Guod. Lieuviai persitikrintu apie musų pigios, ir reto iszrinkymo, praszome Guodotinių Lietuvių atlankiti musų filijos, o persitikrine esame, jog pataikisim užganedinti Guodotinius Lietuvius apie kožną užveizdėtima. t. y. teip po užžurėjimui gerų instrumentų, kaip ir pigumoj. Žemiaus paduodam prekės kelių isz musų pigių fartapiją ir vargonų.

Horace Walter & Co. [Rosewood] kasztavo $350.00 už $100.00. Heinze [vartotas 3 mėnesius) teip, kasztavo $190.00 už 125.00. Light & Co. (naujas sampelis) kasztavo $300.00 už $165.00. Martin (walnut) "square" už $25.00. Kimball Co. 'rosewood' $400.00 už 225.00. Burdatt ‚vargonas' $110.00 už 20.00. Kimballo ‚S. P.' patsgrajijamas vargonas, kasztavo $125.00 už $85. Kožnas instrumentas priesz iszsiuntimą yra peržiurėtas, užtaisitas, nucistitas ir gvarantuotas.

Visiszkai lengvas budas pirkimo. Prekė žema! Geras iszmokėjimas!

Ofisas filijos atidarytas dėl gerumo Guodotinių Lietuvių kasdien iki 9 val. vakare, subatoj- gi iki 10½ val. vakare.

W. W. KIMBALL CO.

ED. L. KOLAKOWSKI,
Užveizėtojas lenkiszkai—lietuviszko departamento
ST. ARVASEVICZ, Agentas
Lietuviszkai-lenkiszko Depart.
Filija atidaryta pn.
824 Milwauke ave.
arti Divison ul. CHICAGO, ILL.

„BAŽNYCZIOS TARNAS"

Yra tai mėnesinis katalikiszkai tautiszkas ir mokslisz. kas laikrasztis. Kasztuoja ant metų tik $1,00 (vieną dolerį). Vienas numeris kasztuoja 10c. Norinti užsiraszyti „Bažnyczios Tarną", tegul teip adresuoja:

„BAŽNYCZIOS TARNAS",
James St. Waterbury, Conn

Sandara L. K. Amerikoje.

Assekuravoja gyvastį ant 500 dol. už vieną dol. įstojimo ir 50 c. mėnesinės, arba ant 250 dol. už 50 centų įstojimo ir 25 centus mėnesinės mokesties. Apart asekuravojimo gyvasties Sandara L. K. A. duoda dar pagelbą ligose ir susizeidimuose [kolietsvose]. Sandara L. K. A. asekuravoja gyvastį vaikų ant 50 dol. Norėdamas prisiraszyti, raszyk pas prezidentą arba sekretorių Sandaros L. K. A.

Adresai Sandaros vyriausybės:

Prezidentas, Kun. S. Czepananis
431—4th ave. Homestead, Pa.

Vice—prez.: 1. A. Buvelskas, 2. J. Grajauskas, 3. Krescentas Povilauskas, 4. J. Žukas.

Sekretorius, J.Murauskas,
4 Plus st., S S Pittsburg, Pa.

Kasierius, J. Marazas,
2131 Tustin st., Pittsburg, Pa.

Apiekunai Kasos Pranas Karuža ir Simas Kaszellonis.

ADRESAI

Teatraliszkos szv. Martyno D-tes vyriausybe

Prezidentas M Kadziewski
1003 W. 18 Pl.

Vice-Prezidentas M Adominas,
681 Union st.

Prot. Sekretorius I Nausieda,
168 W. 23 Street

Finan. Sekretorius K Stulga,
3231 South Morgan St.

Kasierius J Nausieda,
3231 South Morgan St,

Saldž. Szirdies V. J. vyriausybės.

Prezidentas N. Overlingas
3245 So. Morgan street

Vice-prezidentas St Macziukas
450—56 Place

I Sekretorius I. Nausieda
163 W. 23rd st.

II Sekretorius A Ežerskis
3307 Auburn Avenue

Kasierius J Dychaviczius
4737 South Paulina street.

Gvardijos D. L. K. vyriausybės.

Prezidentas St Pocevyczia,
693 W 19th street

Vice-prezidentas J Klimaviczia
4503 Page street

I sekretorius V Milaszeviczia,
4533 S. Paulina street

II sekretorius J Dychaviczius,
4737 S Paulina street

Kasierius St Marcinkeviczius,
4514 S Paulina street

„Obrusiteliai".

Galerija paveikslėlių isz maskoliszko gyvenimo Lietuvoje.

DEDES ATANAZO RASZTAI.

Pijanicev'as buvo dar agentu (szpiegas) paslaptingos policijos. Jo užduotis buvo isztolo apie viską prisižiurėti, niekam nedasiprotėjant sznipinėti ir, jeigut kas prieszingas pasirodytu valdžiai ir pravoslavijaj, apie viską su visais iszgaliais daneszti iki žandarų naczelniko. Visa Ratgalių miestelio „inteligencija" maž daug suprotavo apie pono „uczitelius" uzduotį ir jau kiekvienas mokėjo, kaip su juom „sznekėti", bet tamsunai tankiausi jam papuldavo į nagą.

Įeina pons „uczitelius" į Mauszio karcziamą ir atranda žydo užstaloje „besznapsuojant" kokį ten Szimą Kiauszį ir Antaną Avižį.

— Aa .... pažįstami! „Simeon Kiauszinskij ir Anton Aviżinikij?" teip rodos? — sveikina „uczitelius", galvą kinkuodamas.

Kiauszys ir Aviżys, persimainę į Kiauszinskį ir Aviżinskį, atsikelią nuo stalo bucziuoja „uczitelui" į ranką ir, žemai kloniodamies, sako:

— Praszome, praszome, ponuli, sėsties į „kompaniją!"

„Uczitelius" atsisėda; ant stalo pasirodo degtinės ir alaus buteliais pradeda sznekėties, kaip kiaulė su žąsinu.

„Uczitelius" lietuviszkai daugiai nemoka kaip vieną žodį „supranti". Aviżys, kada dar buvo jaunas ir kadą aną metą (baudževos laukuosę) „maskoliai" (kareiviai) po sodžius gyveno, sziek-tiek maskoliszkai grabalioti buvo pramokęs, bet per 30 metų suvirszum primirszo, ir kad prisieidavo maskoliszkai sznekėti su ponu „piszoriu", „uczitelіu" arba su kitu kokiu paputžanžiu, lietuviszkai nemokancziu, visados kalbėdavo pusiau lietuviszkai ir maskoliszkus žodžius užbaigdavo su lietuviszkomis galunėmis, o lietuviszkus su maskoliszkomis galunėmis. Kiauszys ir to nemoka; sėdi stalo galę, pypkę į dantis į sikandęs ir klausos kalbos pono „uczitelіaus" su **ponu Aviżinskiu,** na, o kad reikia sudaužti stikleliais su ponu „uczitelium", kad ir jis velidamas jam 'sveikatos" priduriai: „na zdorov' nasza uczitel!" Pons „uczitelius" visupirmu pradeda sznekėti apie „pagadą", paskui nueina ant kasdieniniu darbų; taliaus alutį girgsznuojant primena kunigus, katalikų tikėjimą, pradeda girti Popiežių visus katalikus, iszreiszkia gailėstį, kad jis pats nekatalikas ir nemoka lietuviszkos kalbos, o ant galo tarsti nusižiurėjęs į visas pusės, isztraukia isz czebato aulo lietuviszką „kalendorių" ir prisikiszęs prie „Kiauszinskio ir Aviżinskio" ir rodydamas lietuviszką „Kalendorių" pusszniubždžiu klausia:

— O ką? jus szįmet tokį daiktą ar nusipirkote?

Kiauszys ir Avyžis nieko tamę nejauedami atsako:

— Na kaip-gi, žinoma, kad nusipirkome, aną nedelą nedelią Paukszczių Juozas isz Prusų pargrįžęs visus apdovanojo; Dieve, duok anam sveikatą; geras vaikinėlis!

„Uczitelius" biszkiuko pasijuokė, lupą sukando ir prieteliszkai vėl klausia:

— O gi, toksai paukszczių Juozas, kas jis toks?

— Na, ar tamista, ponulis, ano nepažįsti?

Ne! nepažįstu.

O-gi Jurgio Paukszczio sunus isz Karklinų sodžiaus! geras, Dievobaimingas vaikinas, Dieve duok anam dangaus karalystę!

„Uczitelius" vėl prasijuokė, bet tuojaus sukosėjo, nusispjovė ir vėl klausia.

— Nu, ar lietuviszkus laikraszczius ar visi skaitote?

Aviżiui dingterėjo į szirdį, kad „uczitelіu" yra, „maskolius", bet vėl atsiminė, kad jis yra ne urėdnikas ir ne asesorius ir kaipo „geras maskolius" niekam nieko nepasakys, bet vienok puo tos valandos jis atsargingiaus pradėjo sznekėti.

— Ek, ponuli" girdėjau, kad yra kokie tai lietuviszki laikraszcziai, bet asz anų neskaicziau.

„Uczitelius" nenorėdamas pasirodyti, kad jis interesavojasi „mužikn" paslaptėmis, pertraukia apie tą kalbą, iszmeta vieną—antrą degtinės arba alaus stiklelį, atsisveikina su „mužikais" ir eina namon, mislydamas isz vienos pusės kokie tai yra paiki „mužikai", o isz antros pusės dėkavodamas savo maskoliszkam „bogui", kad jam pasiklojo iszgauti nuo „mužiko" tą, ką jis norėjo. Praslinkus po tos sznekes keletai dienų, pas Kiauszį Avižį ir Paukszti atbilda, kaip matai, asesorius urėdnikas, ir keletas deszimtininkų. Kiauszys ir Avyžys, regėdami tokį pulką raudonsulių, isz pradžios nesupranta, ko jie pas anus atvažiavo ir visi iszsižioję stėbiasi.

— Nu, Kiauszys, rodyk szen lietuviszkas kningas, kalendorius ir laikraszczius — praszneka asesorius į gaspadorių

Kiausziui isz baimės ir pypka ir isz dantų iszkrinra; nori kas-žin-ką pasakyti, bet isz netikėto iszgaszio liežiuvis burnoje susivėlė ir pradeda stenėti, kaip akmenį į burną įmetęs. Urėdnikas arba žandaras capt ranką užkisza už arbozo arba zerkolo ir udkartą tarsi butu patsai padėjęs, isztrankia liituviszką Kalendorių.

— Na, o kas tas yra? — rodo Kalendorių Kiausziui. Kiauszys dar negali kalbėti ir tikt lupomis mikszczioja, akis į stulpą pastatęs; jo pati ir vaikai kerczioje atsistoję verkia.

Krata tęsiasi toliaus ir atranda dar keletą senoves gadynės kniugpalaikių, bet tos yra niekai.

Kiauszys atsigauna ir pradeda kalbėti. Asesorius, paėmęs Kalendorių į savo rankas ir Kiausiui rodydamas, klausia:

— Nu, Kiauszį sakyk isz kur tu gavai tų „Kalendorių"?

Kiausziui vėl kalba užkrinta ir po valandos su dideliu vargu par lupas iszsteni:

— No .. o .. o .. Jo .. o .. o .. zzz .. Pa .. a .. a .. au .. au ... kszczio.

Toliaus bus.

Adventų Giesmė.

(Nata kaip Verkit Aniolai.)

Varvinkit rasą, Dangus isz Augsztybės!
Debesis, lykit lietumi Teisybės;
Tegul sukepus Žemė prasižioja
Ir iszdaigina mums Iszganytoją!

Smutnas Adomas, nelaimem's aptemęs,
Meldėsi Dievui iszgilumo žemės:
Toli atstumtas nuo Vieszpaties Veido,
Per ilgus amžius tokį balsą leido.

Smutnas, neliudęs, pragaro apžiotas;
Smerties tamsybėm's isz visur apklotas;
Tiktai girdėjos dusavimai gilųs:
Duszia potroszkus, kaip žemė suskilus;

Meldėsi Dievui, už grieką gailėjo.
Szaukės, laukdamas savo Atpirkėjo.
Ir Patryjarkos su szeiminom's savo,
Į jį prisiglaudę, verkdami, dejavo

Melkizedekas, Afierą Szvencziausią
Duodamas Dievui ir verkdamas, klausia:
Kadągi, Dieve, tu mums aplankysi,
Krauju ssvencziausiu visus atgaivinsi?

Ir Abraomas, žadėjimą gavęs,
Veislę Jokubo rinkdamas pas savę,
Paunskmėj smerties, tamsybėj sedėjo,
Krasztai patroszkę, laukė atpirkėjo.

Szventas Moižieszius, Zokouą paraszęs,
Draug su viernaisiais iszganymo praszęs:
Gana jau žydams szio Zokono baimės,
Tavęs tikt laukiam, visų duszių laimės.

Prie Aranui, Kunigai Levitai,
Szventai Bažnycziai ir Apierai kitai
Pritaisę vietą, Atpirkėjo laukė,
Giesmię verksmingų smutnas natas traukė.

Dovidui jie duoda žadinį jie žino;
Žodžia-gi Psalmų juos visus graudino:
Gesuoja, praszos beveikiai iszvysti
Laimynga, szventą Dangaus karalystę.

Pranaszu pulkas szventas žinias savo,
Kaip jas nuo Dievo, gyvendami, gavo,
Apreiszkę Tėmas, kursto szventą ugnį,
Jų vilties rodo pamatą ir dugnį.

Sudžios, Karaliai, vyru aibės tvirtos,
Moterys szventos, rasztuose pagirtos;
Ir isz pugonų vyrai iszmintingi.
Viernieje Dievui, szventi ir teisingi

Kuopon viernujų pulku susibloszkę,
Žadinio laukė, nuliudę patroszkę,
Daugelį amžių tamsybej vaitojo
Verksmingų balsu, laukdamį giedojo:

Varvinkit rasą, Dangus isz aukszytybės!
Debesys, lykit lietumi teisybės:
Tegul sukepus žemė prasižioja
Ir iszdaigina mums Iszganytoją!

Mes visi vierni Katalikai Rymo
Laukiame Szveneziausių Dievo Užgimimo:
Traszykim, trokszkim, kad teiktusi gimti
Szirdyse musų ir duszią apimti.

Dirbkim jam gerą savo szirdyje vietą.
Niekinkim, meskim paklydusį svietą,
Nedorus norus isz szirdžių varykim,
Pakutą tikrą už griekus darykim.

Varginkim kuną, duszią apveisdėkim,
Kunu ir Krauju Jėzaus papenėkim;
Praszykim Dvasios, tegul mus pataiso
Ir szirdies jausmų dangiszkų privaiso.

Vieszpatie, praszom per mielaszirdystę,
Platink ant žemės dangaus karalystę:
Tegul iszbala visa žemė juoda,
Tegul Tau garbę visas svietas duoda!

Augsztink Bažnyczią, trenk peklos galybę,
Duok vierniems ponams meilę ir vienybę.
Visa jau žemė griekuose papludo:
Gelbėk mus veikiai, skubinkis ant sudo!

Buk valia tavo, kaip Danguj, ant žemės:
Kloniosys Dievui szis svietas aptemęs
Ateik, o JEZAU, visi tavęs laukiam
Ir su bažnyczia verksmo giesmę traukiam:

Varvinkit rasą, Dangaus isz augsztybės!
Debesys, lykit lietum teisybės:
Tegul sukepus žemė prasižioja
Ir iszdaigina mums Iszganytoja!

6 kovo 1898. (Isz Tėvynės Sargo.)

Užsimokekit už

"KATALIKA"

Geriausiai ir greicziausiai siunczia pinigus į krajų

„Kataliko" Redakcija.

Draugysczių reikalai.

Septintas didelis Teatras.

Po vardu „Genevaite" perstatimas su dainomis 8 se perskirimuose surengtas storone Lietuviszkos Teatraliszkos Dr. szv. Martino isz par. szv. Jurgio Chicago, Ill.

Bus perstatytas nedelioj 12-ta diena Sausio (January) 1902 m. Saleje „Freiheit Turner" 3417 S. Halsted str. netoli 34 ul. sale bus atidaryta 5½, prsides Teatras 7-ta val. vakare. Inženga 25c. 35. ir 50c. ypatai. Po teatrui bus pulkus Balius. Taigi mieli lietuviai ir lietuvaites užpraszome visu kuoskaitlingiausiai susirinkti ant to pulkaus perstatimo kur pamatysit visas sunkias mukas „Genavaites". Roles yra rankose gealausių Amatoriu Chicagoj, katrie storojosi jau ilga laika mokytis idant Teatras nusiduotu kuogeriausiai. Atėikit o nepasigailsit.

Su guodone,
Liet. Teatraliszka Dr. szv. Martino.

Dr-tė Sal. Szir. V. Jėzaus rengia teatra ant ant 6 dienos Balandžio po vardų „Pirmas Degtinės Varytojos", todėl užpraszo, idant kitos draugystes nedarytų ant tos dienos nei teatrų nei balių.

Suguodone,
Komitetas.

L. T. Dr. Szv. Martino laikis laikys savo priesz metinį mitinga nedelioj 22d. Gruodžio, ant kurio privalo pribut visi sanariai nes bus rinkimas naujos viriausybės ant ateinancziu metų. Privalo atsineszt padotkavas knygutes, kuriais turės pallikt draugystej, reikale pravieryjimo knygų. Teipgi užpraszome pributi jauni ir jaunos lietuvaitės ant prisiraszymo. pakol yra pigus instojimas, tai yra $1.00. Už nepribuvimą bausmė pagal konstituciją.

Su guodone,
Iz. Nauseda, sekr.

Gvardija D. L. K. Vytauto pirma Divizija Raitelіu—laikis savo mėnesinį susirinkimą nedelioj 22 d. Gruodžio tuoj po dievmaldystėj, parapijinėj szv. Jurgio salėj. Kiekvienas kareivis arba sanaris privalo pribut, nes bus svarbus reikalai dėl apsvarstymo. Už nepribuvimą buste nubausti pagal konstituciją.

Su guodone,
Prez St. Pocevicze
Sekr. Prot. Vinc. Milaszevicze.

Pajeszkojimai.

Pajeszkau savo tikro brolio, Antano Raczkausko, paeina isz Kauno gub. Rassieinų pav., Kražių par. Szventraugio kaimo. 10 metų kaip Amerike. Pirma gyveno Priceburg, Pa. Jeigu kas žinotų apie jį meldžių man duoti žinią.

Miss Julijona Raczkauskiute,
4512 Lafling st. Chicago, Ill.
(31-12)

Pajieszkau savo brolio Jurgio Kosmauskio, paeina isz Kauno gub. Rasseiniu pav. isz girdiszkiu. Neseniai isz Krajaus pribuvo in Anglija. Kas apie jį žinotų, arba jis pats teiksis duot kuogreicziausia telegramą ant adreso:

Juozupas Kasmauskis,
4533 So. Paulina st. Chicago, Ill.

A. Leibson

Praktiszkas Dziegorninkas ir juvelyras. Parduoda visokius Dziegorius ir auksinius daigtus labai pigiai. Teip-gi taiso laikrodžius ir kitus daigtus gvarantuodamas ant metų.

3244 S. Morgan st.
Chicago, Ill.

A. Piekalkiewicz,

KARPENTERIS, KONTRAKTORIS IR BUDAVOTOJAS.

3328 Auburn ave.
Chicago, Il.

Pigei ir geral budavoja namus, įrengia juos ir sutaiso. Lietuviai, reikale kreipkitės prie jo

Ant pardavimo.

Labai geroj vietoj dėl lietuvniko, kuris moka kalbėt lenkiszkai geras Saliunas ir pigus. Atsiszaukit ant adreso.
1210 Washtenaw ave. Chicago, Ill.

Parduosime labai pigiai 4 liotus: 25 pėdos ploczio ir 150 pėdų ilgio. Liotai randasi visai netoli Lietuviszkos Szv. Jurgio Bažnyczios. Jeigu kas nori pirkt tai atsiszaukia į redakciją „Kataliko"

Piglai ant pardavymo murinis namas. Atsiszaukite į redakciją „Kataliko."

John Poczkowski.

Praktiszkas Karpenderis ir Contraktoris. Savo darba atlieka kuogeriausiai. Gyvena po numeriu.

Tel. Yards 140
4547 S. Paulina St.
Chicago, Ill.

Siuvamos Maszinos.

Galima gaut už visokią prekę gerą maszina nuo $10.00, teipgi uživota maszina už $3.00 ir aukszczsiau visokios mados, teip-gi mes taisome maszinas.

K. Hjertstedt,
3204 So. Halsted Str. Chicago, Ill.

Didžiausias saliunas ant BRIDGEPORTO.

Užlaikau szalta alu kaip liada, visokius trunkus, liklerius, tikrus Havanos cigarus ir turiu puikę Halę dėl zabovu, mitingų ir veselių. Praszau atilankyt pas manę,

Leona Czesławska
3217 S. Morgan st. Chicago, Ill.

Fabrikas Tabako.

Geriausias Fabrikas tabako dėl rukimo ir dėl zaživojimo. Norintieje gaut to tabako rukit ir zažyvot nusiduokit pas:

JOHN GROTZKI,
4849 Justine St. Chicago, Ill.

Vėl pasklido paskalas, jog Maskolija nori paskolint nuo Francuzijos 200,000,000 dolerių.

Pigus Pijanai ir Vargoai!

Nieks neužgins, jog muzika susaldina valandelę. Muziką turėt namieje yra tai geriausių dalykų. Taigi dabar gera proga gavime labai pigiai pijaną arba vargonus. W. W. Kimball Co. užpirko daugybę pijanų ir vargonų nuo tulos subankrutusios firmos New Yorke visai pigiai, dėlto-gi gali parduot pigiai. Pertai reikia skubintis, nes kada juos iszparduos tai jau daugiaus nebus tokių pigių. Pijanai labai gražus nuo 90 dol. ir augszcziau. Vargonai nuo 35 dol. ir augszcziau. Vargonai, kurie patis grajina visokius szokius ir dainas nuo 80 dol. Klauskitės sztore Stanislovo Arvasevicziaus jusų tautieczio, kuris su jumis susikalbės lietuviszkai, arba raszykit pas jį po adresu: St. Arwasewicz, 533 N. Marshfield Ave. Sztoras ant 824 Milwazkee ave. atidarytas nuo 9 val. ir subatoj atidarytas iki 11 val. vokare.

— Visi kalba, kad kongo Vynas yra geriausia gyduolė nuo visokių ligų. Fabrikas Kongo Vyno randasi prie 102 W. Divison St.

KAZ. POCIUS.

Užlaikau visokias brostvas, reikalingas Rymo-katalikui; kaip tai:
rožanczius, skaplierius, kryželius, abrozdus, kryžius, knygas.

Parduodu viską kuopigiausiai, ir siunczіu į kitus miestus ant pareikalavimo pacztu ar ekspresu.

925 33rd st. Chicago, Ill.

Dr. M. P. Kossakauskis

3312 So. Halstad ul.
Aptiekoj J. Leszczynskio,
kožną dieną
nuo 11tos iki 3czei valandai
po pietu. CHICAGO, ILL

Ant pardavimo.

Labai puikus didelis namas su dviem Szorais su 17 ruimų. Randas atnesza $32.00 ant mėnesio. Parduosime už $3.000. Lotas 25x125 pedu. Kas norėtų pirkti tegul atsiszaukia po numeriu: 3249 So. Canal str. arba į „Kataliko" redakcija.

S. O. CAVETTE,

Counsel & Trial Attorney.

JOHN MOŽEIKA,
Assistentas ir Notary Public.

Ruimas 21—81 S. Clark St. prieszai korta. Thelefon: Central. 3519.
Residencija 611 Union St.

Užsilimvme civiliszkoms ir kriminaliszkoms provoms. Geriausai iszvarome provas už sužeidimus. Musų ofise galima susikalbėti visokiomis kalbomis, verteju nereikalaujame.

Jonas Možeika gyvena ant 611 Union kur galima jį rasti iki 9 val. kas rytas.

Antanas Tamborski,

Kuogeriausias Lietuviszkas kriauczius ant Town of Lake. Siuva ir iszdirba gražiai viriszkus ir moteriszkus drabužius. Atnaujina ir nudaro visokias drapanas. Darbas artistiszkas ir gvarantavotas.

4416 S. Wood st Chicago, Ill.

Vyrai ar žinote?

Kad asz atidariau naują lietuviszką karczemą po numeriu 3321 Auburn Ave., kur randasi visoki gerymai, geriausi cigarai, szalcziausias ir skaniausias alus. Ateikyte pamatyti to visko pabandyti. Teiposgi turiu dailiausią, szviesiausią ir didžiausią Lietuviszką Sale, dėl mitingu, veseliju, baliu ir kitokiu pasiliksminimu ir geriausias užkandis ant viso Bridgeporto. Atvaževę isz kitu miestu, gali pas mane gauti geriause nakvine.

Su guodone,
Petras Szlakis.
13321 Auburn Ave. Chicago, Ill

Dr. O. C. HEINE,

Dentistas.

Ofisas ant kampo 31 ulyczios ir South Halsted Street.
GYVENA ANT VIRSZAUS APTIEKOS.
CHICAGO, ILLINOIS.

Union Clothing Mfg. Co.

o PUIKUS RUBSIUVIAI. o

Kelnias siuva ant orderio nuo $4 ir daugiaus. Siutus nuo $12.00 ir daugiaus. Laiko drapanas, skrybėles, kepures, czeverykus, czebatus ir teip toliau.

Kaufman Bros. Locninikai
3623 S. Halsted Str.
3621— Chicago, Illinois

Užsiraszyk.
Kataliką

Mateuszas Vosilius.

Žalnierius pabeigias Amerikoniszką tarnystą sugrįžo isz Filiginų, teipos-gi buvo jis ir Kitaujui užsinėjo saliuna po num. 208 So. Genese St. Waukegan, Ill Užlaiko gera arielką, visokių trunkų, cigarų net isz Manilės. Duoda rodas lietuviams, kuoteisingiausias, eina į sudą už tlumoczių.

Pirmos kliasos Saliunas.

ANT TOWN OF LAKE.

Užlaikau kuogeriausią alų ir visokius likierius, o arielka, tai net isz paczios maskolijos. Teip-gi didelė salė dėl mitingų veselių ir kitų pasilinksminimų. Neužmirszkitė, atelkite pažiurėt.

J. KUSZLEIKO.
4558 Paulina str. cor. 46 str.

Daktarka dėl Moterų.

Geriausia daktarka dėl moterų laike gimdymo ir kitokių ligų. 20 metų kaip užsiima gydymų moteriszkų ligų. Tel. South 61

MRS. PLENZ,
3155 So. Halsted st. Chicago Ill.

Temykit Draugystės!

S. Chmielinska.

Dirbtuvė Veliavų, szarfų, Ženklų ir visokių daiktų reikalingų draugystėms Taigi draugystės ir pavienies ypatas, norinczios kokių darbų raszykite pas

S. CHMIELINSKA.
687 W. 18 str Chicago, Ill.

Geriausia Aptieka ant
— BRIDGEPORTO —

Kampas 32nd ir So. Morgan street. Musų Aptiekoj galite gaut gyduolių nuo visokių ligų, visada teisingas ir szviežias. Daktarų turime kas kokį nori. Receptus iszpildomo kuogeriausia. Jeigu sergate ant skaudėjimo galvos, vartokite **Dr. Kocho Antidote** proszkus, o galvos skaudėjimas nustos į 20 minutų. Nuo Kosulio, perszalimo, geriausios yra gyduolės Dr. Kocho Tulu Balsam. Mes visada esame ant pritarnavimo dėl žmonių kurie pas mus atsilankys. Jeigu reikaulsite žolių, kvietkų szaknų ateikite į musų aptieką.

Teiposgi musų Aptiekoj randasi **Dentytas** nuo 12 val, iki 4tai po pietų.

JAMES P. CROWLEY,
32nd ir S. Morgan st. Chicago Ill.

Geo. M. Glaser, M. D.

Medicinos Daktaras.

Gydo visokes ligas, turi geriausę praktiką ligose moterų, vaikų ir chroniszkose ligose.

867 32nd Street. Chicago

OFISO VALANDOS:
Iki 9 ryto, nuo 12—2 po pietu ir po 6 vak
TELEFONAS YARDS 885.

Teipogi daro operacijas ir turi geriause pasekme.

J. J. Hille,

PHOTOGRAPHER.

3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

Kabinėto Photographijos po $2.50, 3.50, 4.50 už tuziną, įpatingos sąlygos už svodbines ir famlijos grupas.

Tai rots alutis Chicago Heights pas
LEONA VAITKEVICZIU,

Ogi vyreli alus,
Labai skanus,
Milžiniszki stik-[lai
Ir gardus labai.
O ir žmogus do-[ras,
Visame geras,
Visi pas jį eikit,
Niekad ne aplen-[kit
Jeigu katrie netikite, tai nusiduokite ant 1444 Wentworth ave. Chicago Heights, Ill., Tel. 474.

Geriasuia Buczernė ir Grocernė.

Užlaiko visada szviežą tavorą, kaip tai visokią mesą, lietuviszkas deszras, teipos-gi visoki groceriniai tavorai: miltai, kiausziniai duona ir daug kitokių tavorų, ateikite o persitikrinsite:

CH. PALSHIS,
1503 Wentworth ave.
Chicago Hights, Ill.

Didžiause HALE ant Brigdeporto

ALBERT ROSE,

dėl zabovų, mitingų už pigę prekę galima parandavoti, už 5 centus galima atvažiuoti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti už ta paczią prekę, kaip ir pas wholesale.

3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO. ILL.

Naujas Tikrai Lietuviszkas Saliunas.

Užlaiko visad szaltą alų, gardžią arielka, kurią pats partraukiu net isz Kentukes. O cigarai tai net isz paczios Havanos. Salė dėl veselijų, mitingų ir kitokių pasilinksminimų, Pul—Tebelį dėl pasibovinymo. Praszome užeti kožną, o nesigailesite.

Antanas Bitinas.
718 so. Canal str. Chicago, Ill
(1—1902.)

Temykit Lietuviai!

Didelis Kaledu iszpardavimas!

Kaledu dovanos del visu

Visokiu tavoru, Siutu ir Overkoçziu del viru ir jaunu vaikinu labai pigiai, teipgi moterems ir mergaitems visokiu apredu ir Kepaluszu, galite gauti pigiau kaip kitur, ba musu kompanija perka visados tavora tiesiog isz fabriko, o ne nuo perkupcziu.

Virams czistu vilnu Siutai, juodi, melini ir kitokiuose koliornose kur visados buvo po $14.00 o ant Szito iszpardavimo..... **$9.98**

Overkoczia del [illegible] jaunu vaikinu Sziometinio Stailo ir naujausio m[illegible] kaip tai Sukninai, Drofiniai, ilgi trumpesnios formos s[illegible] viluoniu arba Satino pamuszalu kur kituose kromuose pardavineja 15.00 ir 18.00 doleriu o pas mus ant szito didelio iszpardavimo tiktai už..... **$9.75**

Teipgi yra keli Szimtai Siutu ir Overkocziu del Studentu ir mažu vaiku, katruos galite gauti labai pigiai ir dideliam pasirinkime, delto praszom ateiti ir pasirinkti Sau patinkama tavora.

Del Moteru ir mergaicziu, yra visokiu Dresiu, Jacketu ir yakiu, naujos mados ir Senos dideliam pasirinkime, ir labai pigiai praszom ateiti o persitikrinsite.

Musu Kompanija duoda dovanas, kožnam kostumeriui.

O MOTERIMS DUODA VILNONES MATERIJAS ANT DRESIU

J. OPPENHEIMER & CO.

4700 So. Ashland Ave. Cor. 47 Str. CHICAGO, ILL.

Lietuviszka Aptieka

J LESZCZYNSKIO,

3315 S. Morgan St., CHICAGO.

Paduodu dėl žinios visiems Lietuviams, jog užlaikau agenturą szifkorczių nuo geriausių kompanijų, teip-gi siunczių pinigus į visas dalis svieto.

Mano Aptiekoje randasi visi gydyklai (liekarstos amerikoniszki ir Europeiszki, tikros patentavos medicinos, visoki guminei aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekmingai iszgydomos. Par telefoną gali kiekviename laike pareikalauti daktarą kokį tikt norit į namus ligonio. Dr. S. Drozdowicz, Dr. Sweeney.

Dr. M. Kassakovski, 3315 S. Morgan st. Telephone yards: 709.

Atsiszaukusiems per laiszkus ir apraszantiems savo ligas, duodu rodas ir prisiunczių gydyklas. Raszant ir norint gauti atsakymo reikia įdėti markę už du centu, kitaip negaus atsakymo.

TELEFONA YARDS 709.

Žmonių Draugas.

Kongo Vynas.

Visi kalba dabar apie Dr. Martinelio Kongo Vyna, iszgydo žmonis greicziau ir geriau negu kitos gyduolės. Žmonės ka serga ant Dyspesijos, užsiszaldyma pilvo, plauczių, puslės, užtėkėjimo, apsilpninimos, traukucziai. paralizius ir daug kitokių lygų, tai gerkit Dr. Martinėlio Kongo Vyną, kuris yra geriausias už visus kitus Kartus Vynas. Geriausi gydytojai rekomenduoja Kongo Vyną, kaipo geriausia gyduolė ant svieto. Duoda apetita prie valgio ir sudrutina fiziszkai žmogaus kuną. Kaip ateisi isz darbo iszgerk porą stiklėlių Kongo Vyno, o pasjusi, kad esi stipresnis. Rasi kiekvienam saliune ir aptiekoj. Teip-gi gali tiesiog raszyt į fabriką Kongo Vyno:

Columbia Medicine & Extract Co.

913 N. Robey st. Chicago, Ill.

SAM. STEINGARD,

807 Milwaukee av. Chicago.

Iszdirbu ir partraukiu Ruską ir Turkiszką tabaką isz seno krajaus ir dėl uostimo. Prekes Rusko tabako 56, 66, 75, $1.00. Turkiszkas: 2.00, $3.00, $4.00, už svarą. Popierosų: 40, 55, 75 ir 1.00. Maszinkos dėl popierosu 10c. Gilžes 8, 10, 15c. už szimtą; cigaretų knygutes: 24, 30, 40 ir 50c. už tuziną. Cigar Clipping tabakas 30 ir 35c. už svarą. Cigarniczios po 3, 5 ir 10c. Tabakas uostomas 30, 40 ir 50c. už svarą. Ruska arbata po 80c. 104, $1.20 ir $1.50 už svarą.

Orderius iszpildau po visą Amerika greitai ir gerai.

HENRY HEINE,

APTIEKORIUS.

Kampas 31 ulyczios ir S. Halsted street.

Iszpildo visokius receptus. Pas jį tiktai galima gauti t. v. Hospital kosulio siropą, visų pripažintas už geriausį gydiklą dėl kosulio, suszalimo, užkimimo gerklės, sausdusulio, skausmo krutinės ir visokių uždegimų gerklės ir plauczių.

Gyduokle nuo Gyrtybes.

NAUDINGIAUSIAS ISZRADIMAS DĖL DRAUGIJOS.

Profesorius Al. Dyvall matydamas kiek bledes atnesza dėl draugijos girtuoklyste kaip jeigu žudo sveikata ir prota žmonijos, ypacz terp darbinykiszkos lumos, užtai Prof. Dyvall paszvente visą savo gyvenimą, moksla ir turta dėl iszradimo gyduoklės nuo girtybės po vardų..„Alfa—Omeza" kas nori atsipratitie nuo girtybės, tegul szaukesi pas Prof. Dyvall, prekė gyduoklu maža, parelna pagal amži ir laiko girtuokliavimo. Prof. Dyvall turi gyduokle ir dėl tų nelaimingų, kurie nenori pamestie girtuoklystę. Tokiems reikia induoti nepatėmijant į geryma arba valgy. Tai gali padaryti jųjų paczios arba prietelei.

PROF. ALEX. DYWALL box. 109 Station W. Brooklyn New—York.

Lietuviszkai--lenkiszkai gydymas Akiu ir Ausu.

Gyduome sužeistas akis, uždegintas, iszpuolima ir augima antakiu, aszarojima, dulkiu apakima, kataraktus, rože, traukima, votis ir nupuolima skruostu.—Zvairuma, trumpa matima, nuolatini skaudejima galvos ir seniems pateisome matima su pagelba stiklu, duome visokio kaino akuliorus- Gydome visokias ausu lygas-

58 Milwaukee ave., kerte Center ave., CHICAGO.

Valandos: Kasdien nuo 2tos iki 9tai vakare- Nedelioj nuo 9tos iki 3cziai po pietu-

---

FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKŲ, VEŽIMELEI, GRAŽIAUSIOS ANT LANGŲ ZOSLANKOS IR GELEŽINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.

Henry Stuckart,

2517—2519 ARCHER AVE. netoli HALSTED ST. CHICAGO, ILLINOIS

LIETUVISZKAS IR LENKISZKAS KANTORAS.

Jau 23 metai kaip Kantora laikau Chicagoje dėl pardavimo **Szipkorczių** į Kraju ir isz Krajaus ant geriausių szipų. Prekės pigiausios; ant Vokiszkos ir Angelskos linijos.

Rublius ir visokius pinigus siunczių į visas dalis Svieto, už pigiausę prekę ir suvaikszczioja greicziau kaip isz kitur. Baxa dėl pinigų pakavojimo parandavoju už 3 dolerius ant metų. **Kas nori handlevot su spravedliyu Kantoru,** tai praszau ateit arba raszit pas jus pažistama agenta.

H. Krulewich,

571 So, Canal street. Tel. Loomis 331 **Chicago, Ill.**

F. P. Bradchulis,

ATTORNEY AT LAW

Vienintelis Lietuvis Advokatas Amerikoj.

Lietuviai visokiuose atsitikimuose te pribus dienos laike nuo 9 iki 4 po pietu į office 138 East Washington Str. Chamber & Commerce Bld. Room 709. arba rytmetij ir vakarais ir Nedelioms iki 3 pn. namuose —168 W. 18th. Str. Chicago.

Drabužių Krautuve,

Turiu visokiu tavorų: kaip tai marszkiniu, kelniu, skribeliu, kalnieriu, czeveriku ir visokių daiktu, kas tik reikia prie žmoniu apredalo. Dėltogi praszau visus lietuvius labjausiai atkeliavusius isz kitų miestų manę atlankyti. Mano sztoras įtaisytas kuopuikiausiai, deretis kaip pas žydą nereikia, viską parduodu teisingai. Su guodone.

Jonas Budrikas,

3309 So. Morgan st. Chicago, Ill.

(20—21)

URA! VISI PAS

Juozap. Ridikevyczių.

Užlaiko geriausius cigarus ant viso Brigdeporto. Teipgi geras alus, gardus uzkandžei, nepamirszkėt savojo. Gyvena ne toli nuo lietuviszkos bažnyczios ant pusiaukelės nuo Halsted ulyczios.

Po No. 3253 ILL. Cort ir kampo 33 ulyczios.

Prof. Dr. W. Kuflewski

Rezidencija: 724 W. 18 str.

Valandos { nuo 2 iki 4 po pietų
Offiso { nuo 7 iki 9 vakare.

Didžiausias Offisas mieste

„Columbus Memorial bulding"

10-tas gyvenymas—ruimas 1012

Turinti reikalo prie daktaro, kreipkitės prie Prof. Dr. W. Kuflewskio

---

Frank Kallwach.

APTIEKORIUS.

3121 S. Morgan st. Chicago.

Iszpildo visokius receptus kogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per teleponą už dyką.

Lietuviszkas Daktaras **M. J. Stupnickas** visados randasi aptiekoje.

F. J. Mikolaszek,

Ant kampo 47 ul. ir South Wood street.

APTIEKORIUS.

Iszpildo visokius receptus kuogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per telepona už dyką.

Telefonas Yards 820.

Reikalaujame kožnam mieste agentų ir korespondentų.

PIRMAS LIETUVISZKAS.

GRABORIUS.

POVILAS MAŽEIKA

3305 Auburn Ave.

Užlaikau arklius, vežimus, calunus, pirsztines, baksus ir tt. Gyvena po sziuo Nr. 3305 Auburn ave. Tel. Union 22

CHICAGO, ILLINOIS.

Townleiko lietuviai gali kreiptis prie St. Marcinkevicziaus 4514 S. Paulina str.

Lietuviszkas Saliunas.

Užsidėjau Saliuną ant kampo Auburn ave. ir 33 Place. Turiu visada szaltą alų, gardžią arielką, kvepenczius cigarus net isz paczios Havanos, Teipos-gi Pul—Tebelį dėl pasibovijimo. Ateikyte, o persitikrinsite, su guodone

Jonas Astrauskas.

3338 Auburn ave. Chicago, Ill.

Didelis Saliunas.

Puiki užėiga dėl Lietuvių So. Chicagoj. Visada gera lituviszka arielka ir ruska ocziszczena, szaltas alus, o cigarai tai net isz paczios Havanos. Ateikit persitikrint. 3—Oct.

Ant. Martinkus,

8737 Commercial ave. So. Chicago, Ill.

CHARLES ARENS.

APTIEKORIUS.

3400 S. Halsted st. ir cor. 34 ulyczios.

Receptus iszpildo kuogeriausei ar dienos laike ar naktį. Nuo kusiulio ir susiszaldimo vartok MANO PATIES White Pine Cough Cure preke 25 c. Norint daktarą paszaukti per teleponą niekas tau nekasztuoja. Telef. Yards 655.

J. SILERSTEIN

Iszdirbu ir parduodu Ruską tabaką po 50c., 60, 70 ir 80c., o Turkiszką $1.60, $2.40, $3.00, ir $3.50. Cigaretų 100 35c., 45, 75 ir $1.00. Masziniukes po 8c., gilzai 6c. 7, 8, 100. Cigaretų knygutes po 20c., 25, 35. tuzinas Cigar Cliping ir tabako 25c., 30c. už svarą. Uuostyt 25c., 35c. svaras, cigarnyczios 2c., ir 3c.

Orderius iszpildome į visas dalis Amerikos greitai ir pigei.

490 S. Halsted & Cor. O'Brien st.

CHICAGO, ILLINOIS.

Temikit Moteris!

Parduodu visokias siuvamas maszinas ir visokio praiso pigumo. Kuri isz moterų nori nusipirkt sau siuvamą masziną tegul ateina pas manę, o gaus gerą masziną ir labai pigiai.

J. Special,

836-32nd St. Chicago, Ill.

PIRKIT ISZ APTIEKOS **B. Zalekio**

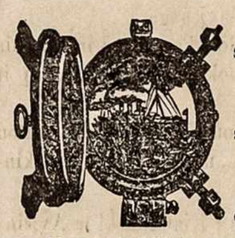
(Town of Lake), 4647 So. Ashland Ave. pre 47tos ul.

o gausit visokias gyduoles, kokios tik reikalingos ligoniams — geriausias ir pigiai. Atsineszkite savo receptus dėl iszpildymo, o busit užganedinti. Perfumų, popierų dėl laiszkų ir pavinczevonių didžiausiame pasirinkime. Geriausius daktarus kožnam laike galima paszaukti.

Pacztas toje aptiekoje atidarytas nuo 8 val. ryte iki 6tos vakare.

[Pirkdami minėkit „Kataliką"].

Stanislovas Marcinkeviczius.



Parduoda Szipkortes ant visų kelių mariomis.

Siunczia pinigus į visas dalis svieto greitai, saugiai ir pigiai.

Apsaugoja namus ir fornicziu nuo ugnies.

Lietuviai kreipkitės pas savo vientautį. Nepamirszk adreso:

4533 S. Paulina st. Tel. Yards 140 **Chicago, Ill.**

Rusiszka—Turkiszka Pirtis.

VIENATINE RUSISZKAI TURKISZKA PIRTIS CHICAGOJ.

Teipos-gi Pirmos kliasos Saliunas ir Salė ant vestuvių, balių ir visokių susirinkymų. Pirtis yra labai pigi tiktai 15 c. Dėlto, galikiekvienas pasinaudot isz tokios pigios pirties. Jeigu norite persitikrint, tai ateikit pažiuret, o nesigailesit. Pirtis atidaryta kasdien, o nedelioj iki 10 valandai po pietų.

W. Pikel ir Jonas Nowickis.

4458 so. Wood str. Chicago, Ill.

TELEPHONE: YARDS 427

C. F. WOOLLEY,

KRAUTUVE

Peczių ir geleziniu daiktu

MEBLEI, CARPETAI, STIKLINFI DAIKTAI, LAMPOS IR T. T. IR T. T.

2937-2945 Archer Ave.

CHICAGO ILLINOIS.

Puikiausias Lenkiszkas Fotografistas.

Darome geriausias fotografijas už pigiausę cienę.

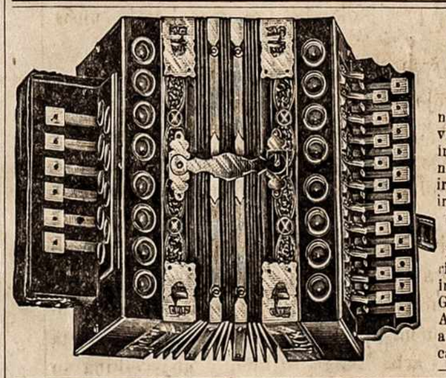
Savo darbą gvarantuojame ir prie kiekvieno tuzino gerų fotografijų pridedam dvi dailias spilkas arba medalijoncziką ar didelį abrozą.

Praszom mųs naują galeriją atlankyt.

KALBAME LENKISZKAI

Su guodone

FR. SUCHY, 448 South Halsted St. Chicago, Ill.



Otto Georgi.

21 du redinis Armonikas su metalių ant visų kampų nuo $5.00 ir aukszcziau. Pavienis Armonikas $1.00 ir aukszcziau. Teipgi ir visi kiti muzikaliszki instrumentai ir visokiu sznurelei prie muzikų ir t. ir t.t. Geriausiai taiso visokius instrumentus pas Otto Georgi, 4663 Gross Ave. Cerner 47th St. and Ashland ave. Chicago, Ill.

Dr. H. Stobiecka.

489 Milwaukee ave, tarp Chicago ir Elston ave.

GYDO VISOKIAS LYGAS MOTERIU, VAIKU IR KJ-TOKIAS LYGAS.

Valandos offiso: nuo 8 iki 11 isz ryto ir nuo 6 iki 8 vakare. Tel. Monroe 301.

LIETUVIU DAKTARAS

Marja DOWIATT,

Kauno gub. Szauliu pavieto.

Kasdien po numeriu 88—W. 18 ul. prie Canalport ave. Nuo 1-mos iki 2-trai val. po pietu.

Gyvenimas: 723 W. 18-th str. Ofiso valandos: nuo 7 iki 11 val. ryto ir nuo 7 iki 9 val. vakare. Telefonas Canal 78.

GERIMAI!

Senas Roseczystas Rye

Senas Tam Osha ter Bonibon ir Hedive Egipto nuo viduriu Bitters, kuris yra geriausias gerimas ant svieto.

Vienatinė vieta gaut czysto Vino ir visokiu likeriu [gerymų] už žemiausią prekę pas:

L. Rosenzweigs,

3557—59 S. Halsted Street,
4707 S. Ashland ave.
6318 Cottge Grove ave.
211 Jefferson st. Joliet, Ill.

6238 S. Halsted Street
4328 S. Ashland ave
9129 Commercial ave
1656 West End Ave Chicago, Heights Ill.

Lietuviszka Dirbtuve

Guodotiniems kunigams iszdirba: **Kamžas, Albas, Stulas, Kapas, Arnotas, Dalmatikus** ir t.t.

Tautiszkoms ir bažnytinems Draugystems: — **Karunas, Amerikoniszkas Veliavas, Szarpas, Juostas, Kukardas, Zenklelius, Kepures** ir del marszalku paredus. Visoki darba atlieka kopuikiausiai.

Noredami sawo darbu suszelpti tautete ir kad tas darbas butu prideranczia atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRUSZEWICZ & CO.

115 W. Division St., Chicago, Ill.

Dras Stanisław Heymar,

DENTISTAS.

809 S. Ashland Ave. kerte 18-tos ul.

wirszum Platto aptiekos.

Visokios operacijos ant dantų atliekamos gabiai, be skaudėjimu ir pagal naujausia metoda.

Regulinojame danczius kreivai auganczius.

Plombos cementines, porcelainiecs arba sidabrines. Pliombos auksines gryno aukso karunėles, virszutine ir apatine eile dantu ir garnituras už pigiausią prekę.

OFISAS ATIDARYTAS: { Nuo 9 val. ryto iki 8 val. vakaro. Szventoms dienom nuo 9 ryto iki 3 po pietu.

Nuo Bridgeporto imkite Halsted ir O'Neil Kara. Nuo Town of Lake—Ashland kara ir transfera per Halsted ul. Kalbame lenkiszkai ir rusiszkai.

BLAFKA IR SPROC

PHOTOGRAFISTAI.

738 So Halsted st. CHICAGO, ILL.

(Netoli 19tos ulyczios.)

Tarp 18tos ir 19tos ulyczios, netoli Lietuviszkos bažnyczios.

1 Tuzinas geriausių kabinėtinių (Platina) fotografijų už **$2.00** su vienu stikliniu rėmu.